



**ASSISTEP** 

# **Der Treppen-Assistent**

## Bedienungsanleitung

Rev.2 - 2018

# Inhalt & Einführung

<b>Anwendung von ASSISTEP</b>	<b>Seite 4</b>
<b>Ergonomischer Griff</b>	<b>Seite 6</b>
<b>Wiedereinsatz &amp; Technische Info</b>	<b>Seite 7</b>

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres ASSISTEP. Viele Menschen fühlen sich beim Treppensteigen unsicher oder haben Schwierigkeiten dabei. Genau für diese Zielgruppe haben wir ASSISTEP entwickelt.

Unser Ziel ist es, Ihnen das Treppensteigen leichter und sicherer zu machen. Wir hoffen, dass Sie mit ASSISTEP Ihr Leben aktiver gestalten können.

ASSISTEP ist für Personen mit eingeschränkter Mobilität entwickelt worden, die aber mit der Unterstützung durch ASSISTEP noch selbstständig Treppen steigen können. Das Produkt ist ein CE-gekennzeichnetes Medizinprodukt Klasse 1 und für Personen mit bis zu 120 kg Körpergewicht geeignet.



ASSISTEP trägt das CE-Kennzeichen gemäß der Richtlinie 93/42/EEC für Medizinprodukte, ist TÜV-zertifiziert und wurde entsprechend den folgenden Standards entwickelt und getestet:

- **NS-EN ISO 12182:2012** Technische Hilfen für behinderte Menschen – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
- **EN ISO 14971:2012** Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte

### Installation und Wartungsservice

Nur zertifiziertes Personal darf das Produkt montieren, warten, reparieren und demontieren. Die Zertifizierung vergibt der Hersteller AssiTech AS.

### Sicherheitsinformationen

Bevor Sie beginnen den ASSISTEP zu nutzen, lesen Sie die Gebrauchsanleitung und achten Sie besonders auf Folgendes:

- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Gebrauchsanleitung erklärt.
- Nehmen Sie keine anderen Veränderungen am Gerät vor als die in dieser Anleitung gezeigten.
- Einstellungen werden ausschließlich von Servicemitarbeitern vorgenommen.
- Vermuten Sie einen Fehler am Gerät, darf es nicht verwendet werden, bis es von qualifiziertem Personal überprüft wurde.
- Wichtig! Der Handgriff ist beim Anheben an der äußeren Seite in beide Richtungen beweglich. Vermeiden Sie dies treppauf, da der Handgriff dabei nur nach vorne geschoben werden soll.
- ASSISTEP ist ein persönliches Hilfsmittel und darf nur von Personen verwendet werden, für die es angepasst wurde.

### Typische Anwendergruppen:

ASSISTEP wurde für eine Vielzahl von Anwendern mit unterschiedlichen Indikationen entwickelt:

- Schlaganfall (CVA / zerebrovaskulärer Angriff)
- Erkrankungen des Bewegungsapparates; Parkinson, Tremor, Multiple Sklerose und Cerebralparese
- Zentrale und periphere Neuropathie
- Lungenerkrankungen, wie z.B. COPD
- Spina Bifida
- Rheuma
- Tumore im Nervensystem
- Übergewicht

### ASSISTEP sollte NICHT verwendet werden von:

- Menschen mit starker Demenz/Alzheimer



- Handgriff**
- Handlauf**
- Untere Scheine**
- Rollmodul**
- Klappmechanismus**

**120 kg**  
Maximales Nutzergewicht

**120-200 cm**  
empfohlene Körpergröße

**60 cm**  
Minimale Breite der Treppe

**2 Jahre**  
Garantie

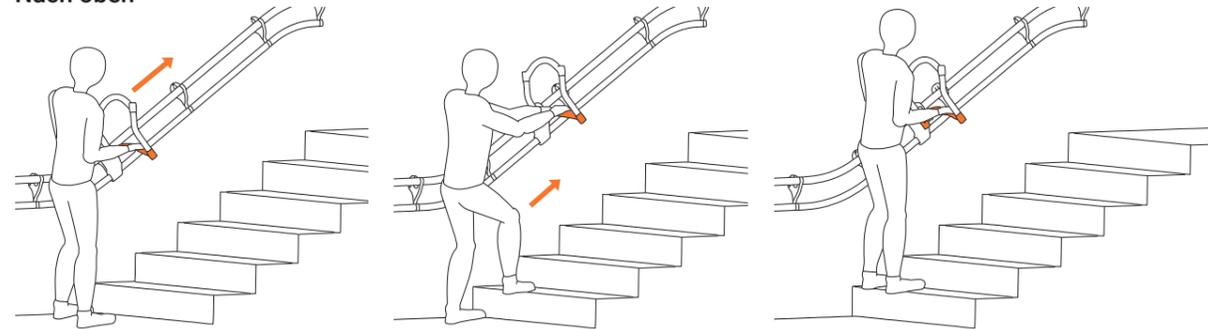
# Anwendung von ASSISTEP

Bei der Anwendung gelten zwei Grundregeln:

**I.** Schieben Sie stets den Handgriff so weit vom Körper weg, bis die Arme ganz gestreckt sind, gleichgültig ob Sie die Treppe hinauf- oder hinabsteigen. So haben Sie beim anschließenden Schritt ausreichend Platz zwischen Ihrem Körper und dem Handgriff.

**II.** Nur eine Sache auf einmal machen. Bewegen Sie zuerst die Arme, dann die Beine. ASSISTEP gibt Ihnen am meisten Sicherheit und Unterstützung, wenn Sie vor jedem Schritt den Handgriff von sich wegschieben. Dies gilt für beide Gehrichtungen.

## Nach oben

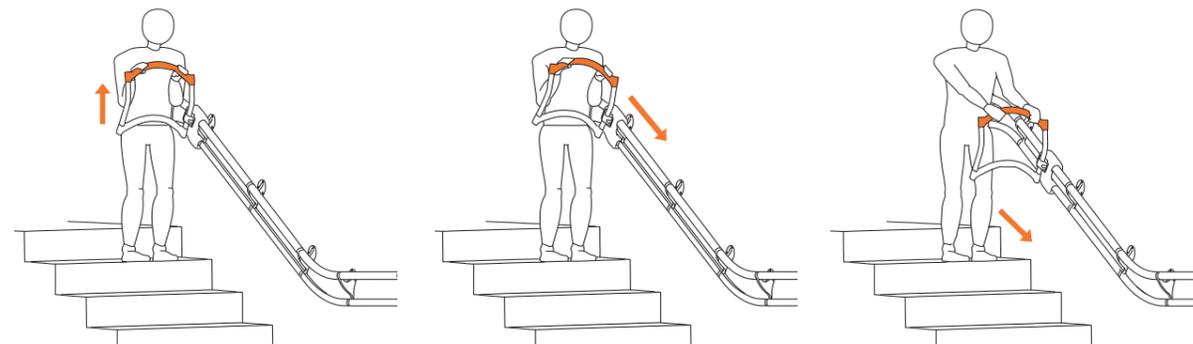


**1.** Halten Sie den Handgriff am unteren Bügel und schieben Sie ihn nach vorne und oben, bis Ihre Arme gestreckt sind.

**2.** Wenn die Arme gestreckt sind, können Sie den Griff belasten und so gesichert eine Stufe nach oben steigen.

**3.** Wiederholen Sie Punkt 1 und 2 bei jeder Stufe, bis Sie oben angekommen sind. Dort stoppt der Handgriff von selbst und Sie können ihn zur Seite klappen.

## Nach unten



**1.** Halten Sie den Handgriff gut am oberen Bügel fest. Kippen Sie ihn leicht zur Wand, um die Arretierung zu lösen und ihn von sich weg nach vorne bewegen zu können.

**2.** Ist der Handgriff gekippt, können Sie ihn nach vorne und nach unten bewegen. Wenn Sie ihn belasten oder loslassen, arretiert er automatisch.

**3.** Belasten Sie den Handgriff erst wenn er feststeht, dann können Sie einen Schritt nach unten gehen. Wiederholen Sie diese Bewegung an jeder Stufe.

## Den Handgriff zur Seite klappen

Wenn Sie Ihren ASSISTEP nicht mehr benötigen, können Sie den Handgriff zur Seite klappen, somit ist er auf der Treppe nicht im Weg.

Der Handgriff lässt sich zur Wand klappen, indem Sie den orangefarbenen Knopf drücken und gleichzeitig den Handgriff nach oben umklappen.

Achten Sie darauf, dass der Handgriff in eingeklappter Position keine Türen oder Fluchtwege versperrt. Der Handgriff lässt sich auch in eingeklappter Position am Schienensystem nach oben oder unten bewegen.

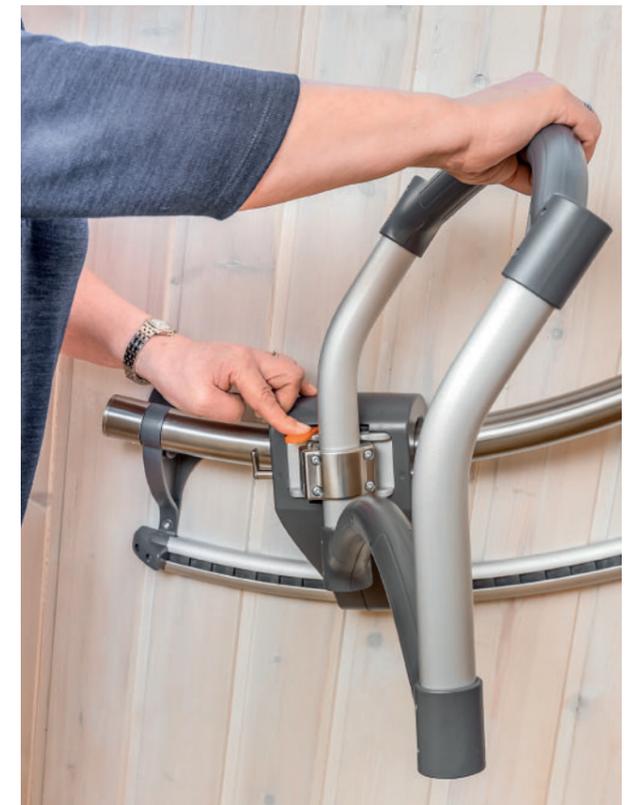
## Bitte beachten Sie:

- Wichtig! Schieben Sie den Handgriff nicht eine komplette Armlänge von sich weg, kommen Sie dem Handgriff eventuell zu nahe. Treppauf können Sie in Rücklage geraten, was dazu führen kann, dass der Handgriff aus der Arretierung gehoben wird. Schieben Sie also den Handgriff stets eine Armlänge von sich weg.
- Klappen Sie den Handgriff ein oder aus, besteht Klemmgefahr. Darauf wird auf dem Gerät hingewiesen. Seien Sie beim Ein- und Ausklappen aufmerksam und besonders vorsichtig.

## Zubehör - Taschenhaken

Taschenhaken können am Rollmodul befestigt werden, sodass Sie eine Handtasche, Tüten oder ähnliches die Treppe hinauf und hinab transportieren können. Die Haken sind in der Basisausführung nicht enthalten und müssen daher separat angefragt werden. Beachten Sie, dass eine schwere Tasche oder Tüte es erschweren kann den Haltegriff nach oben zu schieben oder das Hinabschieben des Haltegriffs treppab dadurch beschleunigt werden kann.

**Reinigung**  
nur Seife & Wasser

## Ergonomischer Griff

Der Handgriff ist ergonomisch gestaltet und lässt sich Ihrer Körpergröße gemäß anpassen. Die ergonomische Form ermöglicht es den Handgriff in verschiedenen Höhen in beiden Gehrichtungen angenehm greifen zu können. Wählen Sie die Griffart, die sich für Sie am angenehmsten anfühlt und Ihnen das größte Sicherheitsgefühl vermittelt.

### 1. Standardgriff

Die üblichste Weise, den Handgriff zu schieben, ist mit beiden Händen links und rechts auf dem Handgriff.

### 2. Eine Hand

ASSISTEP lässt sich sowohl aufwärts als auch abwärts mit einer Hand schieben. Wir empfehlen, die Hand mittig am Handgriff zu platzieren, wenn Sie ihn nach oben oder unten schieben bzw. bewegen.



### 3. Handgriff und Handlauf kombinieren

Wenn Sie den Handgriff nach unten bewegen, kann es unterstützend wirken, mit einer Hand den Handlauf zu greifen.

### 4. Senkrechter Griff

Beim Hinabsteigen greifen manche Anwender mit einer Hand lieber die Seite des Handgriffs. Dadurch lässt sich eventuell der Handgriff leichter ankippen, wenn er nach unten bewegt werden soll.



## Wiedereinsatz & Technische Info

Die übliche Nutzungsdauer des Produktes liegt bei 5 – 8 Jahren. Produkte, die weniger als 5 Jahre im Einsatz waren, sind für den Wiedereinsatz qualifiziert. Nur zertifiziertes Personal kann demontieren und darüber entscheiden.

### Reinigung und Desinfektion

Benutzen Sie Seifenwasser und ein weiches Tuch und desinfizieren Sie das Produkt mit einer Sprayflasche, die Ethanol enthält. Entfernen Sie Staub und Schmutz am Handgriff, Rollmodul und Geländersystem. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Hochdruckreiniger oder andere Reinigungsmethoden, die das Produkt beschädigen könnten.

### Diese Teile müssen vor dem Wiedereinsatz ausgetauscht werden:

- 10501 Zahnstange (384 mm lang)
- 10502 Verschlussmechanismus
- 10503 Kunststoffgehäuse für Rollmodul (2 Stück)

### Diese Teile müssen untersucht werden und bei hohem Verschleiß ausgetauscht werden:

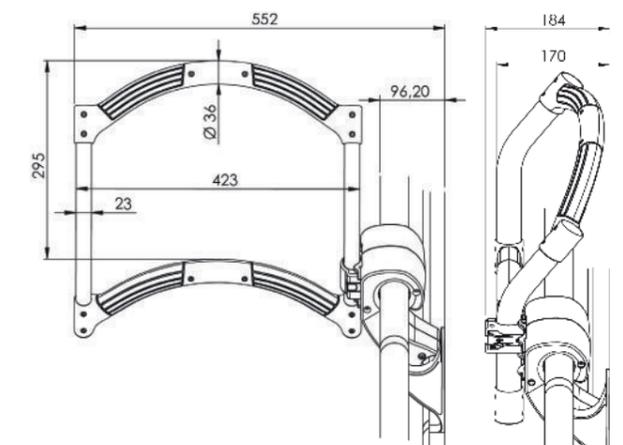
- 10504 Wandhalterungen
- 10505 Radlager für Rollmodul (6 Stück)

### Diese Teile können nicht wiederverwendet werden:

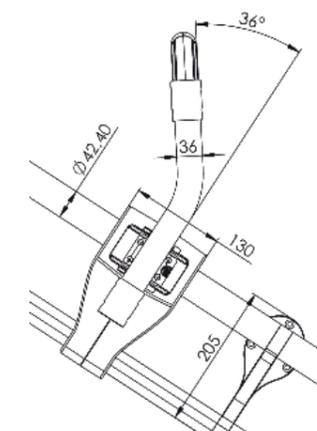
- 10401 Rückplatte, gerade, dunkel geölte Kiefer 2,2m
- 10403 Rückplatte, gerade, weiß lackierte Kiefer 2,2m
- 10404 Rückplatte, 33 Grad, dunkel geölte Kiefer
- 10406 Rückplatte, 33 Grad, weiß lackierte Kiefer
- 10411 Rückplatte, 38 Grad, dunkel geölte Kiefer
- 10412 Rückplatte, 38 Grad, weiß lackierte Kiefer

### Spezifikationen [mm]:

Handgriff, von vorne und eingeklappt [mm]



Handgriff, von der Seite [mm]



Breite des Handgriffs/Abstand zur Wand (in Gebrauch)	55,2 cm (57,2 cm mit Rückplatte)
Breite des Handgriffs/Abstand zur Wand (eingeklappt)	18,4 cm (20,4 cm mit Rückplatte)
Durchmesser Handlauf	42,4mm (standard)
Gewicht Rollmodul und Handgriff	3,5 kg
Materialien	Aluminium, Edelstahl, ABS, POM
Betriebstemperatur	5 - 30 °C
Installationsumgebung	Nur im Innenbereich
Garantie	2 Jahre bei Installation und Service durch zertifiziertes Personal und Nutzung gemäß der Gebrauchsanleitung.



# Wie sind Ihre Erfahrungen mit ASSISTEP?

Wenn Sie Ideen zur Verbesserung von ASSISTEP haben, würden wir und sehr über Ihre Rückmeldung freuen. Wir arbeiten stets daran, ASSISTEP noch anwenderfreundlicher und besser zu machen. Damit wir noch vielen Anwendern beim Treppensteigen helfen können, sind wir sehr dankbar für Lob und Tadel.

Wir freuen uns darauf, von Ihnen zu hören!

## Kontaktinformationen Hersteller:



AssiTech AS  
Fossegrenda 30B  
7038 Trondheim  
Norwegen  
[www.assistep.de](http://www.assistep.de)